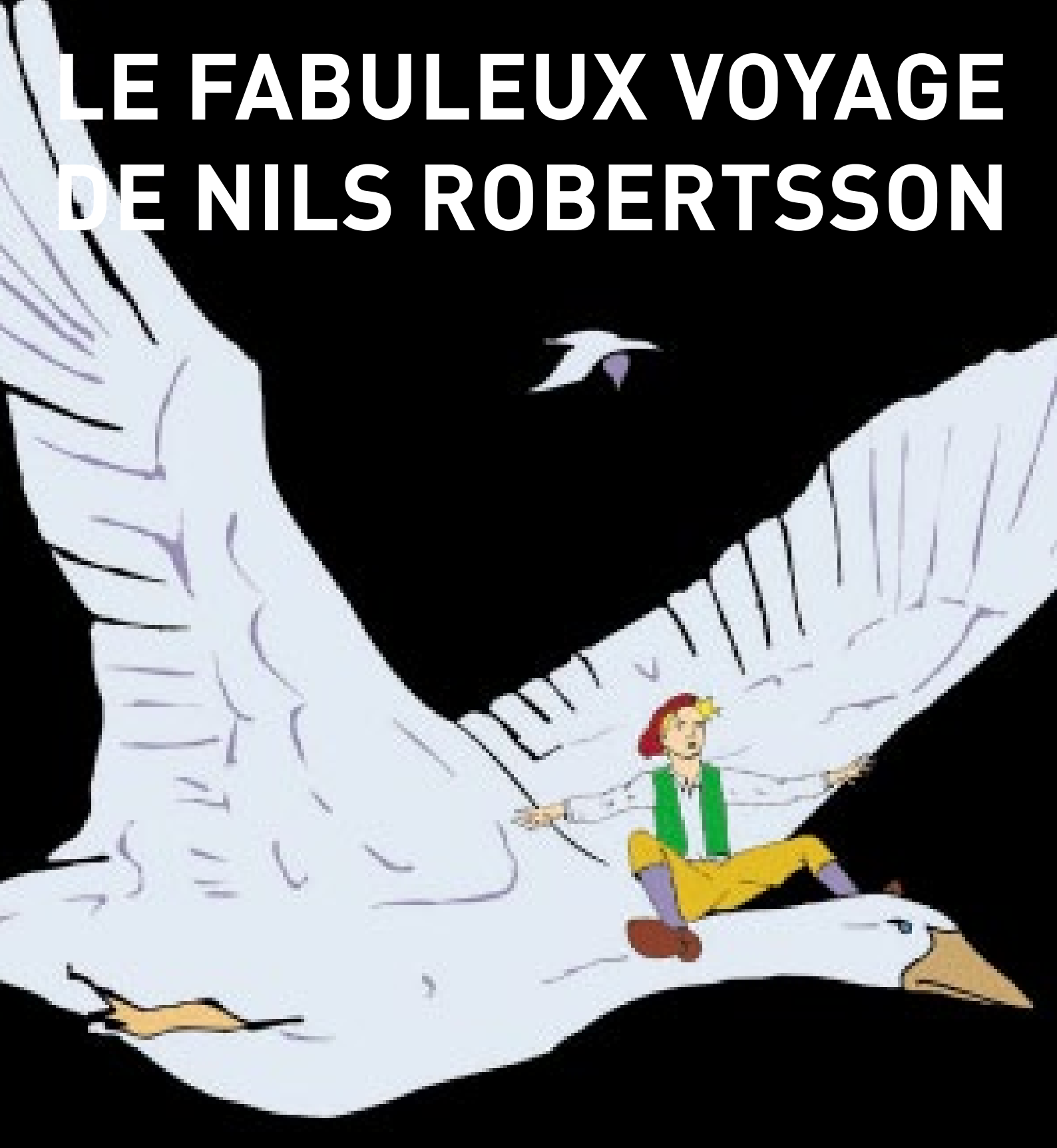


LE FABULEUX VOYAGE DE NILS ROBERTSSON



PETITE FORME DOSSIER DE PRÉSENTATION

Le G.M.V.L. est subventionné par le Ministère de la Culture, la Direction Régionale des Affaires Culturelles Rhône-Alpes, la Région Rhône-Alpes, la Ville de Lyon et la Sacem.
Licences 2/27510 et 3/27511

SOMMAIRE

DOSSIER DE PRÉSENTATION • 1

LE FABULEUX VOYAGE DE

NILS ROBERTSSON • 1

PETITE FORME • 1

PROJET ARTISTIQUE • 2

UNE ADAPTATION LÉGÈRE DU SPECTACLE

« LE MERVEILLEUX VOYAGE DE NILS ROBERTSSON AUTOUR DU MONDE » • 2

SURVOL DU SCÉNARIO • 3

CONTENU DU CONCERT • 3

TRÈS PEU DE MISE EN SCÈNE POUR PRIVILÉGIER L'ÉCOUTE MUSICALE • 4

UN PROJET DE FORMATION DE L'ÉCOUTE • 4

PROPOSITIONS • 5

ACTIONS CULTURELLES • 5

PROJET PÉDAGOGIQUE • 5

DISCOGRAPHIE • 6

BIBLIOGRAPHIE • 6

PRODUCTIONS GMVL EN RELATION AVEC CE CONCERT • 7

FICHE TECHNIQUE • 9

LE GMVL • 10

UN CENTRE DE RESSOURCES POUR LES MUSIQUES ÉLECTROACOUSTIQUES • 10

L'ÉQUIPE PERMANENTE • 10

BERNARD FORT • 11

SAM CANAROZZI • 12

JEAN-JACQUES CORNILLON • 12

COMMUNICATION • 13

LE PLAN MÉDIA • 13

LES PARTENAIRES DU PROJET • 13

CONTACT • 14

SURVOL DU SCÉNARIO

Au cours de son merveilleux voyage autour du monde, Nils Robertsson ira dans le nord du Canada à la rencontre des immenses colonies d'oiseaux marins dont les goélands argentés, les mouettes tridactyles et, surtout, les innombrables fous de Bassan et puffins cendrés.

Dans la grande forêt québécoise, toujours perché sur son jars Martin, Nils survolera les Laurentides et entendra résonner la forêt des nombreux tambourinages de pics.

En descendant vers le sud, Nils entendra, au Vénézuéla, la Grive qui passe ici l'hiver, en chantant comme le font les Indiens, un blues lent et mélancolique.

La nuit, sous la pluie, au pied du Kilimandjaro, Nils entendra le tam-tam des grenouilles et la musique des crapauds qui ressemble à celle des lithophones géants.

Puis, c'est dans le désert australien, au milieu d'un grand canyon que Nils découvrira l'écho et la résonance des immenses falaises. C'est ici qu'il apprendra à dompter sa propre voix.

Dans les jungles d'Asie, Nils séjournera quelque temps chez les singes Siamang et Gibbons.

Enfin, de retour en Europe, il assistera au bal des insectes en Provence par une chaude nuit d'été, interprété par un véritable orchestre d'insectes, mais, chassé de là par un très gros orage, toujours chevauchant Martin, Nils quittera la France pour regagner la Suède, son pays d'origine.

CONTENU DU CONCERT

Avec Nils, nous ferons le tour du monde à la découverte des paysages sonores et des répertoires de contes traditionnels des cinq continents.

Paysages sonores naturels :

- * Les falaises de Gaspésie (Canada Nord)
- * La forêt Nord-Américaine
- * Nocturne au Kenya
- * La jungle d'Asie
- * La nuit Provençale
- * La forêt Suédoise

Les contes principaux :

- * Les oies sauvages et le corbeau (grand Nord) : lorsque corbeau décide de se marier, ce n'est pas une mais plusieurs épouses qu'il veut. Malgré leurs avertissements, il épouse deux oies sauvages qui, après la cérémonie, partent migrer vers le sud. Mais le corbeau, lui, n'est pas vraiment fait pour parcourir d'aussi longues distances...
- * Le coyote et le pic (Amérique) : afin d'y voir plus clair, le roi des pics avait pris l'habitude de s'arracher les yeux de la tête, jongler avec et les remettre en place, ce qui ne manqua pas d'impressionner un coyote passant par là. Mais coyote, n'étant pas aussi adroit, coince ses yeux dans un arbre. C'est par la ruse qu'il décida de récupérer ses yeux.
- * La Lune et ses deux femmes (Vénézuéla) : saviez-vous que la grive avait chanté au double mariage de Lune ? Eh oui, la lune a bien deux femmes. Une gentille qui prend soin de lui et une méchante qui réduit Lune en croissant et laisse bien des marques sur son époux.
- * Le crapaud et le scorpion (Afrique) : si en France, les grenouilles font coua-coua, au Mali, elles font woro-woro qui veut dire six, résultat d'un duel entre crapaud et scorpion pour l'amour d'une même femme.
- * Le singe et le crocodile (Asie) : c'est l'histoire d'une amitié incongrue entre singe et crocodile mais bientôt cette amitié est remise en question par les conseils bien farfelus d'un docteur crocodile.



PROJET ARTISTIQUE

UNE ADAPTATION LÉGÈRE DU SPECTACLE

« LE MERVEILLEUX VOYAGE DE NILS ROBERTSSON AUTOUR DU MONDE »

« Le fabuleux voyage de Nils Robertsson » est une adaptation légère du spectacle « Le merveilleux voyage de Nils Robertsson autour du monde » sous la forme d'un récital de contes.

Cette adaptation s'inscrit dans une démarche de démocratisation culturelle. En effet, avec une structure plus modulable et moins onéreuse, ce spectacle peut se produire dans des lieux où les représentations étaient jusque là impossibles et touche ainsi un autre public.

Cette version propose, avec un conteur en direct (Sam Cannarozzi), un conteur enregistré (Jean Jacques Cornillon) et un compositeur (Bernard Fort), une rencontre autour des sons de la nature et une approche ludique de la géographie.

L'ensemble est construit à partir d'un argument simple et repris du célèbre roman de Selma LAGERLÖF : Le merveilleux voyage de Nils HOLGERSSON autour de la Suède.

PROPOSITIONS

TRÈS PEU DE MISE EN SCÈNE POUR PRIVILÉGIER L'ÉCOUTE MUSICALE

Une conduite lumière très sophistiquée accompagne l'écoute et s'exerce principalement sur la mise en valeur du conteur. Cette conduite lumière accentue le caractère des scènes, rythme l'ensemble et crée le mystère.

Un dispositif d'écoute 8 pistes permet le relief octophonique (les 8 hauts parleurs étant répartis autour du public sans aucune mise en valeur du dispositif électroacoustique).

UN PROJET DE FORMATION DE L'ÉCOUTE

Donner les clefs de lecture permettant l'écoute des musiques contemporaines et plus spécialement électroacoustiques est la principale motivation de cette composition.

Au travers de l'écoute, c'est aussi la découverte du monde, de ses paysages sonores, le goût du voyage développé par le rêve éveillé. Donner à penser que la terre est un monde merveilleux, surprenant, fascinant, varié, inattendu. Éveiller la curiosité, la soif de découvrir.

Cette formation à l'écoute passe par la présentation du son à l'état naturel, tel qu'il existe dans les paysages sonores puis la prise de connaissance des éléments qui deviendront "thèmes à développer" dans les compositions proprement dites. Enfin, les compositions, sur 8 pistes nous font entrer dans le domaine de l'écoute musicale.

ACTIONS CULTURELLES

Il est tout à fait possible d'envisager des rencontres avec Sam Cannarozzi en amont du spectacle ou en prolongement des représentations. Plus d'informations sont disponibles sur le site de Sam Cannarozzi : www.samcannarozzi.com

De même, il est tout à fait possible d'accompagner les représentations d'une conférence sur les sons de la nature, la musique des oiseaux etc.

PROJET PÉDAGOGIQUE

Sans risquer de dévoiler le contenu du concert ou d'en dévaloriser le rituel, il est tout à fait possible, en classe, de se préparer à entrer dans l'inouï en écoutant d'autres documents sonores du même type. De même, il est toujours intéressant d'avoir déjà été confronté à ces musiques "d'un autre type" par l'écoute de pièces du répertoire général des musiques électroacoustiques. Cela peut se faire à partir des nombreux CD et documents écrits que le GMVL tient à la disposition des enseignants.

En amont du concert, il est tout à fait envisageable d'organiser une rencontre ou un moment de formation (une demi-journée ou une journée complète) à destination des enseignants.

Enfin, sur les lieux du concert, pour tous, la découverte du dispositif de diffusion sonore donnera lieu à des échanges immédiatement après les représentations. Débattre avec les artistes, sur les questions techniques mais aussi les motivations qui conduisent à ce type de réalisation est toujours riche d'enseignements pour tous les participants.

DISCOGRAPHIE

0030-2 (LIVRET FRANÇAIS-ANGLAIS)

BERNARD FORT
DANUBE SAUVAGE
EDITIONS SITELE

Neuf longs concerts naturels enregistrés dans le delta du Danube, au printemps et en automne. Ce delta est l'une des dernières régions vraiment sauvage en Europe.



30031-2 (LIVRET FRANÇAIS-ANGLAIS)

BERNARD FORT
NOCTURNES DU MONDE
EDITIONS SITELE

Ce CD propose quatre longs concerts naturels enregistrés de nuit, en stéréophonie, dans différentes régions du monde. L'auteur laisse place à la durée dans ses enregistrements, faisant ainsi mieux ressentir la beauté sauvage du calme nocturne.



S001 (LIVRET FRANÇAIS-ANGLAIS)

BERNARD FORT
CONCERTS DE LA NUIT
EDITIONS SITELE

Ces deux CD proposent neuf concerts naturels enregistrés de nuit, dans différents pays. Ces nocturnes illustrent la nuit grouillante de vie, alors que tout sommeille.



A 616 (LIVRET FRANÇAIS/ANGLAIS)

BERNARD FORT
LE MATIN DES OISEAUX
EDITIONS FREMEAUX & ASSOCIÉS

Ce CD propose cinq magnifiques concerts printaniers enregistrés à l'aube dans des lieux remplis d'oiseaux.



FA 634 (LIVRET FRANÇAIS/ANGLAIS)

BERNARD FORT
PAYSAGES CANADIENS
EDITIONS FREMEAUX & ASSOCIÉS

Paysages sonores du Canada en sept tableaux.

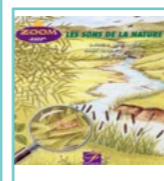
Paysages de printemps et paysages d'été, en forêt, au bord du fleuve Saint-Laurent ou en bord de mer. Oiseaux chanteurs mais aussi grandes colonies, insectes...



BIBLIOGRAPHIE

5200 (1 LIVRE + 1 CD)
BERNARD FORT/DOMINIQUE SAINT MARTIN
ZOOM SUR LES SONS DE LA NATURE
EDITIONS FUZEAU

Du crépitemment du feu au clapotis de la rivière, l'oreille critique s'exerce sur les « bruits » familiers, une captivante observation auditive aux multiples prolongements.



5201 (1 LIVRE + 1 CD)
BERNARD FORT/DOMINIQUE SAINT MARTIN
ZOOM SUR LES CHANTS D'OISEAUX
EDITIONS FUZEAU

Avec le concours de l'ornithologue J.C. Roché, ce décodage des chants de l'oiseau est réellement surprenant. Chaque plage du CD propose des découvertes sonores inédites : analyse des chants, identification, la place de l'oiseau dans la musique, l'enregistrement, le ralenti...



REF. 1040 (1 LIVRE + 2 CD)
GMVL/PHILIPPE GONIN
THEM'AXE 1 LES OISEAUX ET LA MUSIQUE
EDITIONS LUGDIVINE

Un outil pédagogique à la découverte des oiseaux, de leurs musiques, et de la musique de l'homme inspiré des oiseaux. Nombreux chants d'oiseaux, large choix de musiques puisées dans diverses traditions et pratiques, petit précis d'ornithologie.



REF. 7341 (1 DVD)
GMVL/PHILIPPE GONIN
THEM'AXE 1 LES OISEAUX ET LA MUSIQUE
EDITIONS LUGDIVINE

Un outil pédagogique à la découverte des oiseaux, de leurs musiques, et de la musique de l'homme inspiré des oiseaux. Nombreux chants d'oiseaux, large choix de musiques puisées dans diverses traditions et pratiques, analyses, petit précis d'ornithologie. DVD/reportage : prise de son ornithologique / travail en studio.



PRODUCTIONS GMVL EN RELATION AVEC CE CONCERT

Le merveilleux voyage de Nils Robertsson autour du monde - concert
Nils, accroché au cou de son jars, accompagné d'une troupe d'oies sauvages, survole les océans et les continents à l'écoute du monde naturel et des hommes.

Contes Thé Musique - concert
« Nous sommes en 1911, Emilie de Bouillane de Lacoste reçoit des contes de son frère Henri de Bouillane de Lacoste qui séjourne depuis de longs mois en Mongolie. Le personnage d'Emilie, interprété par la comédienne Anne-Sophie Ortiz Balin, nous invite à une lecture de ces contes, accompagnée de paysages sonores et de musiques enregistrées en Mongolie par Bernard Fort.

Contes de la terre du ciel bleu - concert
Ce conte musical nous fait voyager à travers les paysages mongols, des montagnes de l'Altaï au désert de Gobi.
Composition musicale et conception : Bernard Fort / Instrumentistes et chanteur : Chinbat Baasankhuu, Bayarbaatar Davaasuren

Le voyage d'Alice - concert
Ce spectacle met en scène une danseuse, elle-même incarnation de la musique, dans une relation très lointaine à la figuration et à l'histoire (Karen Gaborel).

Le cirque Ravella - concert acousmatique / jeune public

Ce conte musical réunit une douzaine d'histoires drôles et poétiques, mises en scène pour rêver d'un grand cirque.

Coproduction : Théâtre de Vénissieux / Musiques : Bernard Fort et Denis Troufleau / Scénographie et lumières : Cyril Prébet / Textes : Patrick Ravella

La galerie de portraits - installation sonore / Didactique

Une promenade sonore parmi les oiseaux pour découvrir leur chant et leur mode de vie.

En intérieur ou en plein air, au casque ou sur haut-parleurs.

Cette exposition peut être déclinée par thématique.



FICHE TECHNIQUE

Durée du spectacle	1 heure (tout public)
Salle	Prévoir un espace «loge» pour le conteur
Public	Jeune public de 8 à 14 ans. Nécessité de prévoir les séances avec des enfants de même âge
son	Le GMVL est entièrement autonome sur tous les équipements son.
Lumière	Nous étudions les possibilités en fonction de la salle.
Installation	Prévoir 1/2 journée de montage avec 2 aides pour le chargement et le déchargement principalement. Il est préférable de faire un repérage préalable lorsque cela est possible.

N'hésitez pas à nous faire part de vos conditions (installations logistiques, durée envisagée, projet pédagogique, actions culturelles, type de public envisagé) pour que nous répondions au mieux à vos besoins et contraintes afin d'accueillir le public dans les meilleures conditions.

LE GMVL

UN CENTRE DE RESSOURCES POUR LES MUSIQUES ÉLECTROACOUSTIQUES

Depuis sa création en 1975 par Marc Favre et Bernard Fort, son objectif est de promouvoir les activités culturelles liées à une démarche musicale fondée sur l'utilisation des nouvelles technologies du son. Ses activités s'organisent autour de quatre grands axes :

Création :

- * Accueil de compositeurs en studio
- * Réalisation, dans un esprit de transdisciplinarité, d'œuvres de concert et de travaux sonores pour des compagnies
- * Studio pour l'écriture acoustique et la poésie sonore

Production :

- * La volonté de développer des unités de programmes cohérentes tant sur le choix des œuvres que celui des modes de représentation : concerts concepts, images nocturnes, concerts d'oiseaux, Acoustigloo, Acoustilight, récitals, expositions sonores
- * L'engagement de placer les qualités d'écoute, l'imaginaire et l'image mentale au centre de ses spectacles jeune public

Formation :

- * Stages de prise de son naturaliste (3 niveaux différents)
- * Intervention dans les établissements d'enseignement (de la maternelle à l'Université)
- * Formation professionnelle
- * Accueil de groupes dans les studios de la villa Gillet
- * Conférences sur des thématiques diverses : les sons de la nature...

Édition :

- * Collection GMVL, principalement dédiée au répertoire acousmatique
- * Nombreuses œuvres présentes sur d'autres labels: Metamkine, Empreinte Digitale, 38 Rugissants, Frémeaux et Associés, Arc Music.
- * Réalisation de nombreux documents didactiques (livres, CD et DVD) en liaison avec plusieurs éditeurs
- * Édition en tirages limités en liaison à divers projets pédagogiques ou spectacles (La musique des Oiseaux, etc.)

L'ÉQUIPE PERMANENTE

Bernard Fort

Directeur Artistique, Compositeur

Mathilde Barrière

Chargée de Production et de Diffusion

Laurence BONADEI

Administratrice

Remi SANTIARD

Chargé de Communication

BERNARD FORT

Cofondateur avec Marc Favre en 1975 du Groupe Musiques Vivantes de Lyon. Il en assure la direction artistique et enseigne la composition acousmatique à l'école Nationale de Musique à Villeurbanne depuis 1982. Il travaille également en relation avec le Groupe de Recherches Musicales de l'INA pour des compositions, des émissions radiophoniques. Il reçoit en 1993 le prix Concours International de Bourges ; en 1994, 1995 et 1996 le prix Chasseurs de Sons France Culture ; en 1996 le prix Villa Médicis « Hors les Murs ». Il partage le reste de son temps entre la composition et l'ornithologie. Ses concerts ont lieu en France et à l'étranger. Son travail musical est entièrement consacré au genre acousmatique et s'intéresse depuis toujours aux limites entre abstraction et figuration, naturel et culturel.

Édition discographique depuis 1996 :

- * Messe pour le mois d'octobre (1996 ; Interensemble CRR9610)
- * Paysages Canadiens (1996 ; Frémeaux et associés FA 634)
- * Danube sauvage (1997 ; Sittelle SIT 30030-2)
- * Nocturnes du monde (1997 ; Frémeaux et associés FA 639)
- * Compositions ornithologiques (1996 ; commande d'Etat ; 38ème Rugissants CD ED 38R002)
- * Le matin des oiseaux (2000 ; Frémeaux et associés FA 616)
- * Les concerts de la nuit (2003 ; Sittelle SIT S001 double CD)
- * Lumière dans la nuit (Empreintes Digitales, IMED 0371)
- * La parole immobile (2007 ; GMVL CD031)
- * La Galerie de portraits (2007 ; GMVL CD033)
- * Le Miroir des oiseaux (2008 ; GMVL CD036)
- * Paysages sonores de Sardaigne (2010 ; Frémeaux et associés FA 686)
- * Forêts et montagnes Corses (2011 ; Frémeaux et associés FA 685)
- * Contes de la terre du ciel bleu (2011 ; GMVL CD039)
- * La pluie – Paysages sonores (2012 ; Frémeaux et associés FA 693)
- * Paysages sonores de Toscane (2012 ; Frémeaux et associés Ref : FA 695)



Bibliographie :

- * Zoom sur les sons de la nature (Fuzeau Livre/CD 5200) Zoom sur les chants d'oiseaux (Fuzeau Livre/CD 5201)
- * Zoom sur le conte musical (Fuzeau Livre/CD 5506)
- * Du son à l'œuvre, un chemin vers les nouvelles musiques (Editions Lugdivine 1078)
- * Acoustiludes, Entendre et faire la musique du XXIème siècle (Editions Lugdivine 1215)
- * Les oiseaux et la musique, Collection Thèm'axe, un dossier, deux CD, un DVD, un livret (Editions Lugdivine, réf. 1040 et 7341)
- * La voix, Collection Thèm'Axe, un dossier, un DVD, deux CD, un livret (Editions Lugdivine)
- * Arts et musiques dans l'histoire n°6 (Lugdivine 1226)

Quelques concert / spectacles :

- * Création musicale « Les chants de l'Altai » avec Bayarbaatar Davasuren, chant diphonique mongol traditionnel et paysages sonores. 2005/2006
- * Création musicale « Le cirque Ravella » sur des textes de Patrick Ravella, mis en geste par Denis Troufleau. 2005/2006
- * Création musicale « Contes de la terre du ciel bleu » avec Bayarbaatar Davaasuren et Baasankhuu Chinbat, instruments et chant diphonique mongols traditionnels, contes et paysages sonores. 2011
- * Création musicale « Le chant de la terre du ciel bleu » avec Chinat Baasankhuu, Yatga. 2013
- * Création « Sonate pour Yatga » avec Baasankhuu Chinbat, 2015

SAM CANAROZZI



Originaire de Chicago, Sam Cannarozzi, est né dans une banlieue à dominante italienne et sicilienne. Empreint de l'origine yougoslave de la famille de sa mère, il opère naturellement une sorte de mélange culturel.

Toujours à la poursuite des mots et langages, il rejoint l'Europe, après l'obtention de son diplôme de lettres et langages modernes de l'Université de Georgetown et ajoute la connaissance de l'italien et du danois à son français et allemand.

Il s'installe en France en 1974 où il travaille et vit toujours.

Sa passion pour divers modes de communication alliée à ses expériences du théâtre, de la danse, du mime et des mouvements lui permet de trouver sa véritable vocation : conteur d'histoires.

Sam s'est produit depuis 1982 en tant qu'artiste de scène en France, en Europe et en Afrique. Ces dix dernières années, il a été un invité régulier d'importants festivals.

Lorsqu'il raconte des histoires, les mots prennent trois dimensions. Des jeux de ficelles, le langage des signes des indiens d'Amérique ou les figures en origami sont trois langages visuels spécifiques à son vocabulaire. Mais, derrière ces manipulations et ces gestes, les mots demeurent l'élément de communication avec le public.

Ainsi, lorsqu'il ajoute qu'il est un poète international, il affirme encore ce qui est essentiel pour lui : communiquer dans toutes les dimensions possibles de la Parole.

Sam se produit en Anglais, en Français, en Allemand, et aussi en Italien.

JEAN-JACQUES CORNILLON

Né en 1964, il vit et travaille dans la région lyonnaise.

Saxophoniste autodidacte, il joue avec différents groupes (tendance « alternatif ») entre 1982 et 1992 avec lesquels il réalise plusieurs centaines de concerts, du « club » aux festivals d'envergure.

En 1993, il découvre le théâtre et abandonne petit à petit les instruments pour l'art de l'Acteur. Il suit différentes compagnies et aborde des répertoires variés du classique au contemporain et participe à des stages professionnels avec des artistes toutes tendances confondues.

Il étudie la composition électro-acoustique et le chant classique.

Aujourd'hui, il co-fonde le « Collectif Arts Mobiles », un regroupement d'acteurs-musiciens et crée avec le groupe, différents spectacles jeune et tout public.

COMMUNICATION

LE PLAN MÉDIA

Le GMVL met à votre disposition :

- * Un communiqué de presse personnalisé
- * Des visuels afin d'illustrer vos documents de communication
- * Diffusion de vos informations autour de cette production sur notre site internet, nos comptes Facebook et Twitter ainsi que dans notre newsletter mensuelle

LES PARTENAIRES DU PROJET

Soutiens institutionnels :

- * Le Ministère de la Culture
- * La Direction Régionale des Affaires Culturelles Rhône-Alpes
- * La Région Rhône-Alpes
- * La Ville de Lyon
- * L'Institut Français
- * La Sacem



CONTACT

Mathilde Barrière,
chargée de production et de diffusion
Mail : contact@gmvl.org

Groupe Musiques Vivantes de Lyon
25 rue Chazière
69004 LYON
Tel : 04 78 28 69 10
Fax : 04 78 39 54 95